

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



ODDÍL 1: IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1. IDENTIFIKÁTOR VÝROBKU

IDENTIFIKACE PŘÍPRAVKU:

Obchodní název: **TUTELA TRANSMISSION EXPERYA**

Obchodní kód: 76540

REGISTRAČNÍ ČÍSLO N/A

1.2. PŘÍSLUŠNÁ URČENÁ POUŽITÍ LÁTKY NEBO SMĚSI A NEDOPORUČENÁ POUŽITÍ

DOPORUČENÉ POUŽITÍ: Mazivo pro hnací ústrojí.

NEDOPORUČENÁ POUŽITÍ: Tento produkt nesmí být bez rady specialisty použitý pro jiné účely než je stanoveno.

1.3. PODROBNÉ ÚDAJE O DODAVATELI BEZPEČNOSTNÍHO LISTU

DODAVATEL:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

VIA SANTENA 1

10029 VILLASTELLONE (TORINO)

TEL: +39.01196131 FAX : +39.0119613313

OSOBA ODPOVĚDNÁ ZA BEZPEČNOSTNÍ LIST PRODUKTU:

INFORMACE O LEGISLATIVNÍ SHODĚ INFO-REGULATION.EU@PLI-PETRONAS.COM

1.4. TELEFONNÍ ČÍSLO PRO NALÉHAVÉ SITUACE

KONTAKT PRO NALÉHAVÉ SITUACE (24H/7D) :

+420 228 882 830

EVROPSKÉ ČÍSLO TÍSŇOVÉHO VOLÁNÍ 112

TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO +420 224 919 293 +420 224 915 402

ODDÍL 2: IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1. KLASIFIKACE LÁTKY NEBO SMĚSI

Nařízení (ES) n. 1272/2008 (CLP)

Produkt není hodnocena jako nebezpečný v souladu s Nařízením ES 1272/2008 (CLP).

NEPŘÍZNVIVÉ FYZIKÁLNĚ-CHEMICKÉ EFEKTY NA LIDSKÉ ZDRAVÍ A NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:

Žádná jiná rizika

2.2. PRVKY OZNAČENÍ

Produkt není hodnocena jako nebezpečný v souladu s Nařízením ES 1272/2008 (CLP).

Zvláštní nařízení:

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



PETRONAS

EUH208 Obsahuje Reakční produkty 4-methyl-2-pentanolu a sulfidu fosforečného, propoxylované, esterifikované oxidem fosforečným, soli s aminem, C12-C14-terc. alkyl
. Může vyvolat alergickou reakci.

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Speciální opatření podle Přílohy XVII REACH následujících modifikací:

Žádná

2.3. DALŠÍ NEBEZPEČNOST

Žádné látky PBT, vPvB ani látky narušující činnost endokrinního systému nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1$ %.

ODDÍL 3: SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.1. LÁTKY

N.A.

3.2. SMĚSI

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Drasticky rafinované minerální a/nebo syntetické oleje, aditiva.

Nebezpečné složky ve smyslu nařízení CLP a jejich klasifikace:

MNOŽSTVÍ	JMÉNO	IDENT. Č.	KLASIFIKACE	REGISTRAČNÍ ČÍSLO
30.0-<40.0 %	Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické (649-467-00-8)	CAS:64742-54-7 EC:265-157-1	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119484627-25-XXXX
30.0-<40.0 %	Destiláty (ropné), solventom odvoskované, těžké parafinické	CAS:64742-65-0 EC:265-169-7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119471299-27-XXXX
10.0-<12.5 %	Destiláty (ropné), solventom odvoskované, těžké parafinické	CAS:64742-65-0 EC:265-169-7	DECLL(*)	01-2119471299-27-XXXX
6.25-<10.0 %	Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické (649-467-00-8)	CAS:64742-54-7 EC:265-157-1	DECLL(*)	01-2119484627-25-XXXX
0.95-<1 %	Reakční produkty 4-methyl-2-pentanolu a sulfidu fosforečného, propoxylované, esterifikované oxidem fosforečným, soli	CAS: Confidential EC:931-384-6	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411 Specifické koncentrační	01-2119493620-38-XXXX

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



s aminem, C12-C14-terc.
alkyl

limity:
C ≥ 50%: Eye Dam. 1
H318
C ≥ 9.39%: Skin Sens. 1B
H317

(*)DECLL Základové minerální oleje obsahující tento produkt jsou drasticky rafinované a obsahují podle metody IP 346 méně než 3% DMSO extraktu a nejsou proto klasifikovány jako karcinogeny podle Nařízení (EK) č. 1272/2008, poznámka L.

Klasifikace látky jako karcinogenní není povinná, jestliže lze prokázat, že látka obsahuje méně než 3 % hmotnostních látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO) při stanovení postupem IP 346 „Determination of polycyclic aromatics in unused lubricating base oils and asphaltene free petroleum fractions – Dimethyl sulphoxide extraction refractive index method“ („Stanovení polycyklických aromatických látek v nepoužitých mazacích olejích a ropných frakcích bez asfalténu – metoda refrakčního indexu dimethylsulfoxidového extraktu“), Institute of Petroleum, Londýn. Tato poznámka se vztahuje pouze na některé složité látky uvedené v části 3, které vznikají při zpracování ropy.

H-věty a seznam zkratk: viz hlavu 16.

ODDÍL 4: POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1. POPIS PRVNÍ POMOCI

V PŘÍPADĚ KONTAKTU S POKOŽKOU:

Omýt mýdlem a proudem tekoucí vody.

Svlečte kontaminovaný oděv a obuv a opláchněte důkladně velkým množstvím vody a mýdlem.

V PŘÍPADĚ KONTAKTU S OČIMA:

Starostlivě oplachujte velkým množstvím vody po dobu alespoň 10 minut při nadzvednutých víčkách. Pokud to lze bez problémů udělat, odstraňte kontaktní čočky. Vyskytne-li se trvalá bolest a zrudnutí, vyhledejte lékařskou pomoc. Při kontaktu s horkým produktem, postižené místo důkladně opláchněte velkým množstvím vody, která odebere teplo. Ihned vyhledejte lékaře, aby zhodnotil stav očí a zařídil správné ošetření.

PŘÍ POŽITÍ:

Nevyvolávejte zvracení, aby nedošlo k nasátí do dýchacích cest. Ústa řádně vypláchněte vodou. Přivolejte lékařskou pomoc.

PŘÍ INHALACE:

Postiženou osobu přeneste na čerstvý vzduch a v případě potřeby přivolejte lékařskou pomoc.

4.2. NEJDŮLEŽITĚJŠÍ AKUTNÍ A OPOŽDĚNÉ SYMPTOMY A ÚČINKY

Podrobnosti v části 11.

4.3. POKYN TÝKAJÍCÍ SE OKAMŽITÉ LÉKAŘSKÉ POMOCI A ZVLÁŠTNÍHO OŠETŘENÍ

Podrobnosti v části 4.1.

ODDÍL 5: OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1. HASIVA

Tento produkt nepředstavuje žádné speciální riziko požáru. V případě požáru použijte hasící přístroj pěnový, s oxidem uhličitým, suchým chemickým práškem a vodní mlhu.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



Oxidy uhlíku, sloučeniny síry, dusíku, chloru, formaldehyd a produkty nedokonalého spalování. Nepoužívejte proud vody pod vysokým tlakem. Proud vody použijte pouze na ochlazení povrchů vystavených požáru.

VHODNÝ HASICÍ PROSTŘEDEK:

Voda.

Oxid uhličitý (CO₂).

HASIVA, KTERÁ NESMĚJÍ BÝT POUŽITA Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ:

Žádný.

5.2. ZVLÁŠTNÍ NEBEZPEČNOST VYPLÝVAJÍCÍ Z LÁTKY NEBO SMĚSI

Nevdechujte spaliny: při požáru můžou vznikat škodlivé sloučeniny.

Nevdechovat výbušné plyny nebo spaliny.

Hoření produkuje těžký kouř.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3. POKYNY PRO HASIČE

Používejte vhodný dýchací přístroj.

Sbírejte kontaminovanou vodu použitou k hašení odděleně. Tato voda nesmí být vypouštěna do kanalizace.

Přesuňte nepoškozené nádoby z bezprostředně rizikové zóny, pokud takto lze učinit bezpečně.

ODDÍL 6: OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1. OPATŘENÍ NA OCHRANU OSOB, OCHRANNÉ PROSTŘEDKY A NOUZOVÉ POSTUPY

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze:

Zabraňte požití produktu. Použitím vhodného ochranného oděvu zabraňte styku materiálu s pokožkou a očima. Nevdechujte výpary a aerosoly.

Povrchy, na které se rozlil produkt se stanou kluzkými.

Používejte osobní ochranné vybavení.

Přesunout osoby do bezpečí.

Viz ochranná opatření pod bodem 7 a 8.

Pro pracovníky zasahující v případě nouze:

Používejte osobní ochranné vybavení.

6.2. OPATŘENÍ NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nedovolte, aby se dostalo do půdy/podloží. Nedovolte, aby se dostalo do povrchových vod nebo kanalizace.

Zachytit kontaminovanou mycí vodu a pak ji zlikvidovat.

V případě úniku plynu nebo vstupu do vodních toků, půdy nebo kanalizace informovat příslušné orgány.

Vhodný materiál pro zachycení: absorbující materiál, organický, písek

6.3. METODY A MATERIÁL PRO OMEZENÍ ÚNIKU A PRO ČIŠTĚNÍ

Poblíž uniklého materiálu a vzniknutého odpadu nepoužívejte otevřený oheň a zdroje jiskření. Nekuřte.

Unikne-li velkém množství, zachyťte uniklý materiál hrází, a lopatou ho přeneste do vhodných nádob pro

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



likvidaci. Menší úniky likvidujte pomocí nasákavého materiálu. Znečištěný materiál uložte do vhodné nádoby. Znečištěný materiál zlikvidujte podle místních nebo národních předpisů.

Vhodný materiál pro zachycení: absorbující materiál, organický, písek

Omyjte velkým množstvím vody.

6.4. ODKAZ NA JINÉ ODDÍLY

Viz také bod 8 a 13.

ODDÍL 7: ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1. OPATŘENÍ PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

Nepožívejte. Zabraňte delšímu nebo opakovanému kontaktu s pokožkou a kontaktu s očima. Postarejte se o přiměřené větrání, aby nedocházelo ke vzniku mlh a aerosolů. Nekuřte a nepoužívejte malé plameny; zabraňte kontaktu s jiskřením nebo jinými zdroji zážehu. Nepracujte poblíž otevřené nádoby, kde je vysoká koncentrace výparů. Během používání nejezte ani nepijte.

Vyhnete se kontaktu s kůží a očima, vdechnutí par a mlh

Při práci s výrobkem nejezte ani nepijte.

Pro doporučené ochranné prostředky viz také bod 8.

Pokyny týkající se obecné hygieny při práci:

7.2. PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ LÁTEK A SMĚSÍ VČETNĚ NESLUČITELNÝCH LÁTEK A SMĚSÍ

Uchovávejte v krytém prostoru v původních, dobře uzavřených obalech, mimo zdrojů tepla a zážehu. Neskladujte pod širým nebem. Zabezpečte dobré větrání prostor a kontrolu možného úniku. Zabraňte vzniku malých plamenů, zdrojů jiskření a nahromadění statického náboje. Uchovávejte mimo dosah dětí, neponechávejte v blízkosti potravin a nápojů.

Žádná. Viz i následující paragraf č.10.

Místnosti vhodně větrané.

Třída skladování (TRGS 510, Německo): 10

7.3. SPECIFICKÉ KONEČNÉ/SPECIFICKÁ KONEČNÁ POUŽITÍ

Viz způsoby použití uvedené v Části 1.2.

ODDÍL 8: OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1. KONTROLNÍ PARAMETRY

OEL: olejové mlhy - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m³ - TLV/STEL: 10 mg/m³

Není k dispozici žádný údaj

8.2. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE

TECHNICKÁ PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Pomocí místní ventilace/odtahu anebo jiných vhodných opatření zabraňte vzniku a rozptýlení mlh a aerosolů. V případě potřeby proveďte všechna potřebná opatření, aby nedošlo k imisi produktu v životním prostředí (např. systémy na vhánění vzduchu, zachytivé nádrže,...).

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



OCHRANA OČÍ:

Chemické ochranné brýle a obličejový štít v případě stříkání oleje.

OCHRANA POKOŽKY:

Používejte vhodný ochranný oděv (další informace najdete v CEN-EN 14605); v případě silné kontaminace jej ihned svlékněte a před dalším použitím vyperte.

Dodržujte primeranú osobnú hygienu.

OCHRANA RUKOU:

Používejte vhodné ochranné rukavice (např. neoplenové, z nitrilové pryže). Rukavice se musí vyměnit kdykoli vykazují známky opotřebení. O typu rukavic a délku jejich používání rozhodne zaměstnavatel s ohledem na způsob zpracování, DPI legislativu a doporučení výrobce. Rukavice používejte pouze s čistýma rukama.

OCHRANA DÝCHÁNÍ:

Za normálních podmínek používání žádné nejsou potřebné. Pokud jsou překročeny doporučené expoziční limity, používejte schválený celoobličejový respirátor s filtrem proti organickým parám.

OMEZOVÁNÍ EXPOZICE ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

S odkazem na technické bezpečnostní opatření a části 6.2, 6.3, 7.2, 12 a 13.

ODDÍL 9: FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. INFORMACE O ZÁKLADNÍCH FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH

CHEMICKO FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI

CHEMICKO FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI	HODNOTA	METODA
SKUPENSTVÍ	KAPALINA	
VZHLED A BARVA	VISKÓZNÍ JANTAROVÝ	
PACH	IRELEVANTNÍ	
PRÁH ZÁPACHU	IRELEVANTNÍ	
PH	N.A.	
BOD TÁNÍ /BOD TUHNUTÍ	N.A.	
POČÁTEČNÍ BOD VARU A ROZMEZÍ VARU	>250 °C (482 °F)	(ASTM D2887)
BOD VZPLANUTÍ	>190 °C (374 °F)	(ASTM D92)
HORNÍ/DOLNÍ HOŘLAVOST NEBO MEZNÍ HODNOTY VÝBUŠNOSTI	7.0 (UEL), 0.9 (LEL).	
HUSTOTA PAR	N.A.	
TLAK PÁRY	N.A.	
HUSTOTA	0.882 g/cm ³	(ASTM D4052)
ROZPUSTNOST VE VODĚ	NEMÍSITELNÝ	
ROZPUSTNOST V OLEJI	N.A.	
ROZDĚLOVACÍ KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)	N.A.	
TEPLOTA SAMOVZNÍCENÍ	N.A.	
TEPLOTA ROZKLADU	N.A.	
KINEMATICKÁ VIZKOZITA PŘI 100° C	6.35 cSt	(ASTM D445)
KINEMATICKÁ VIZKOZITA PŘI 40° C	35 cSt	(ASTM D445)
VÝBUŠNÉ VLASTNOSTI	N.A.	
OKYSLIČOVACÍ VLASTNOSTI	N.A.	
ZÁPALNOST TUHÝCH LÁTEK/PLYNŮ	N.A.	
CHARAKTERISTIKY ČÁSTIC:		
PARTICLE SIZE:	N.A.	
VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOC) CONTENT:	N.A.	

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



ODDÍL 10: STÁLOST A REAKTIVITA

10.1. REAKTIVITA

Důkladně si přečtěte informace uvedené v jiných částech kapitoly 10.

10.2. CHEMICKÁ STABILITA

Tento produkt je stabilní za normálních podmínek používání.

10.3. MOŽNOST NEBEZPEČNÝCH REAKCÍ

Neočekává se za normálních podmínek používání.

10.4. PODMÍNKY, KTERÝM JE TŘEBA ZABRÁNIT

Tento produkt nepřibližujte ke zdrojům tepla. V každém případě jej nevystavujte teplotám nad teplotu vznícení.

10.5. NESLUČITELNÉ MATERIÁLY

Silná oxidační činidla, tvrdé kyseliny a báze.

10.6. NEBEZPEČNÉ PRODUKTY ROZKLADU

Oxidy uhlíku, sloučeniny síry, fosforu, dusíku a sirovodíku.

ODDÍL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1. INFORMACE O TŘÍDÁCH NEBEZPEČNOSTI VYMEZENÝCH V NAŘÍZENÍ (ES) Č. 1272/2008

AKUTNÍ TOXICITA:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

Při požití malých dávek je poškození nepravděpodobné, u velkých dávek může mít účinek gastrointestinální trakt.

LEPTÁNÍ NEBO PODRÁŽDĚNÍ KŮŽE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti. Nicméně dlouhodobý nebo opakovaný kontakt s kůží může způsobit podráždění nebo dermatitidu.

VÁŽNÉ POŠKOZENÍ ZRAKU NEBO PODRÁŽDĚNÍ OČÍ:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti. Nicméně přímý kontakt může způsobit mírné podráždění.

RESPIRAČNÍ SENZIBILIZACE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

SENZIBILIZACE KŮŽE:

Produkt obsahuje senzibilující látky, ale není jako takový klasifikován. Produkt není dráždivý, ale delší, anebo opakovaný kontakt může způsobit podráždění nebo dermatitidu.

Alergický ekzém se může u člověka objevit nikoliv okamžitě, ale až po několika dnech nebo při častějším

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



PETRONAS

a delším vystavení se výrobku.

Pokud dojde k přecitlivění, i po expozici velice malému množství materiálu, může dojít k výskytu opuchlin nebo vyrážky.

MUTAGENITA V ZÁRODEČNÝCH BUŇKÁCH:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

KARCINOGENITA:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

REPRODUKČNÍ TOXICITA:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

TOXICITA PRO SPECIFICKÉ CÍLOVÉ ORGÁNY (STOT) – JEDNORÁZOVÁ EXPOZICE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti. Nicméně vdechování mlhy a výparů vznikajících při vyšších teplotách může někdy způsobit podráždění dýchacích cest.

TOXICITA PRO SPECIFICKÉ CÍLOVÉ ORGÁNY (STOT) – OPAKOVANÁ EXPOZICE:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

RIZIKO PŘI VDECHNUTÍ:

Tento produkt není zařazen do této třídy nebezpečnosti.

Toxikologické informace o směsi:

Nejsou k dispozici toxikologické údaje o přípravku. Je tudíž nutné mít na paměti koncentraci jednotlivých látek, za účelem hodnocení toxikologických účinků vyplývajících z vystavení se přípravku.

Toxikologické informace o hlavních složkách výrobku:

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické (649-467-00-8)

CAS: 64742- a) akutní toxicita LD50 Ústní Krysa > 5000 mg/kg
54-7

LD50 Pokožka Králík > 2000 mg/kg

LC50 Inhalace Krysa > 5.53 mg/l

b) Dráždivý na pokožku Králík - Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
žíravost/dráždivost pro kůži

c) vážné poškození Dráždící oči Králík - Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
očí/podráždění očí

d) senzibilizace Sensitizace pokožky Králík - Žádná data k dispozici
dýchacích cest/senzibilizace kůže

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické (649-467-00-8)

CAS: 64742- a) akutní toxicita LD50 Ústní Krysa > 5000 mg/kg
54-7

LD50 Pokožka Králík > 2000 mg/kg

LC50 Inhalace Krysa > 5.53 mg/l

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



b) žíravost/dráždivost pro kůži	Dráždivý na pokožku Králík - Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
c) vážné poškození očí/podráždění očí	Dráždicí oči Králík - Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže	Senzitizace pokožky Králík - Žádná data k dispozici

Pokud není uvedeno jinak, dále uvedené údaje požadované v nařízení (EU)2020/878 se musí chápat jako není určeno.

- a) akutní toxicita
- b) žíravost/dráždivost pro kůži
- c) vážné poškození očí/podráždění očí
- d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže
- e) mutagenita v zárodečných buňkách
- f) karcinogenita
- g) toxicita pro reprodukci
- h) toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice
- k) generační dynamika otravy, metabolismus a dělení informace
- i) toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice
- j) nebezpečnost při vdechnutí

11.2. INFORMACE O DALŠÍ NEBEZPEČNOSTI

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému:

Žádné látky narušující činnost endokrinního systému nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1$ %

ODDÍL 12: EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1. TOXICITA

Ekotoxikologické informace

Tento produkt není klasifikovaný jako nebezpečný pro prostředí:

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



Seznam složek s ekotoxikologickými vlastnostmi

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické (649-467-00-8)

CAS: 64742-54-7 a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOELR – Není zjištěn účinek úrovně zatížení Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOEC Fish > 1 mg/L

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické (649-467-00-8)

CAS: 64742-54-7 a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOELR – Není zjištěn účinek úrovně zatížení Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

Reakční produkty 4-methyl-2-pentanolu a sulfidu fosforečného, propoxylované, esterifikované oxidem fosforečným, soli s aminem, C12-C14-terc. alkyl

CAS: Confidential a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: LC50 Fish = 8.5 mg/L 96h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOEC Fish = 3.2 mg/L 96h

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: EC50 Daphnia = 91.4 mg/L 48h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOEC Daphnia 0.12 mg/L - 21 d

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: EC50 Daphnia 0.66 mg/L - 21 d

a) Akutní toxicita ve vodním prostředí: EC50 Algae = 6.4 mg/L 96h

b) Chronická toxicita ve vodním prostředí: NOEC Algae = 1.7 mg/L 96h

Žádné látky narušující činnost endokrinního systému nejsou přítomné v koncentraci >= 0,1 %

12.2. PERZISTENCE A ROZLOŽITELNOST

Data o biorozložitelnosti produktu nejsou dostupná.

12.3. BIOAKUMULAČNÍ POTENCIÁL

Nedostupné.

12.4. MOBILITA V PŮDĚ

Protože rozptýlení v prostředí může způsobit kontaminaci environmentální matrice (půda, spodní vrstva půdy, povrchová a spodní voda). Nevypouštějte do životního prostředí.

12.5. VÝSLEDKY POSOUZENÍ PBT A VPVB

Látky vPvB: Žádné - Látky PBT: Žádné

Neexistují žádné PBT komponenty.

12.6. VLASTNOSTI VYVOLÁVAJÍCÍ NARUŠENÍ ČINNOSTI ENDOKRINNÍHO SYSTÉMU

V koncentracích >= 0,1 % nejsou přítomny žádné endokrinní disruptory

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



12.7. JINÉ NEPŘÍZNIVÉ ÚČINKY

Není známý žádný účinek.

ODDÍL 13: POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1. METODY NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Zabraňte kontaminaci půdy, kanalizace a povrchových vod. Nevypouštějte do kanalizace, tunelů a vodních toků. Postupujíc v souladu s místními a národními předpisy nechte zlikvidovat osobou/firmou pověřenou likvidací odpadu.

Tento produkt nutné považovat za zvláštní odpad a klasifikovat jej podle Směrnice 2008/98/ES o odpadech a příbuzných předpisech.

Pokud je to možné provést znovuvyužití. Jednat podle platných místních a státních směrnic.

ODDÍL 14: INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Zboží není nebezpečné v souladu s normou o dopravě.

14.1. UN ČÍSLO NEBO ID ČÍSLO

N/A

14.2. OFICIÁLNÍ (OSN) POJMENOVÁNÍ PRO PŘEPRAVU

ADR-Technický název pro přepravu: N/A

IATA-Technický název: N/A

IMDG-Technický název: N/A

14.3. TŘÍDA/TŘÍDY NEBEZPEČNOSTI PRO PŘEPRAVU

ADR-Silniční: N/A

IATA-Třída: N/A

IMDG-Třída: N/A

14.4. OBALOVÁ SKUPINA

ADR-Obalová skupina: N/A

IATA-Obalová skupina: N/A

IMDG-Obalová skupina: N/A

14.5. NEBEZPEČNOST PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Množství toxických přísad: 0.00

Množství velmi toxických přísad: 0.00

Látka znečišťující moře: Ne

Environmentální kontaminant: Ne

IMDG-EMS: N/A

14.6. ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO UŽIVATELE

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



Silniční a železniční doprava (ADR-RID, Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí - Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí):

ADR-Štítek: N/A

ADR - Identifikační číslo nebezpečnosti: N/A

ADR-Zvláštní opatření: N/A

ADR-Restriktivní kód pro přepravu v tunelu: N/A

Letecká doprava (IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců)

IATA-Osobní letadlo: N/A

IATA-Nákladní letadlo: N/A

IATA-Štítek: N/A

IATA – sekundární nebezpečí: N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Zvláštní opatření: N/A

Námořní přeprava (IMDG - Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí)

IMDG-Kód uložení: N/A

IMDG-Poznámka uložení: N/A

IMDG – sekundární nebezpečí: N/A

IMDG-Zvláštní opatření: N/A

14.7. NÁMOŘNÍ HROMADNÁ PŘEPRAVA PODLE NÁSTROJŮ IMO

N.A.

ODDÍL 15: INFORMACE O PŘEDPÍSECH

15.1 NAŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI, ZDRAVÍ A ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ/SPECIFICKÉ PRÁVNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE LÁTKY NEBO SMĚSI

Nařízení (EK) č. 1272/2008 s celou související národní a evropskou legislativou – o klasifikaci, označování a balení látek a směsí – následných úprav vyvolaných technickým a vědeckým pokrokem.

Nařízení (EK) č. 790/2009 doplněné z důvodů technického a vědeckého pokroku, Nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí

Nařízení (EK) č. 1907/2006, se všemi národními a příbuznou evropskou legislativou – týkajícími se registrace, hodnocení, schvalování a platných omezení chemikálií (REACH)

Nařízení (EÚ) č. 878/2020 doplňující Nařízení (EK) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, autorizaci a omezeních platných pro chemikálie (REACH)

Směrnice 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC a následné aktualizace spolu s národními verzemi o zlepšení bezpečnosti a zdraví pracovníků.

Směrnice 98/24/ES a následné aktualizace spolu s národními verzemi o bezpečnosti a ochraně zdraví pracovníků při ohrožení chemickými látkami.

Směrnice 1991/156/EC a následné aktualizace spolu s národními verzemi legislativy o odpadech.

ES směrnice a národní legislativa o ochraně životního prostředí (vzduch, voda a půda)

Směrnice 648/2004/ES o detergentech

Směrnice 2012/18/ES, spolu s národními verzemi o kontrole nejvýznamnějších ohrožení nehodami, souvisejícími s nebezpečnými látkami.

NAŘÍZENÍ (EU) N. 286/2011 (ATP 2 CLP)

NAŘÍZENÍ (EU) N. 618/2012 (ATP 3 CLP)

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



NAŘÍZENÍ (EU) N. 487/2013 (ATP 4 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 944/2013 (ATP 5 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 605/2014 (ATP 6 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2015/1221 (ATP 7 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2016/918 (ATP 8 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2016/1179 (ATP 9 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2017/776 (ATP 10 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2018/669 (ATP 11 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2018/1480 (ATP 13 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2019/521 (ATP 12 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2020/217 (ATP 14 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2020/1182 (ATP 15 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2021/643 (ATP 16 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2021/849 (ATP 17 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2022/692 (ATP 18 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2023/707
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2023/1434 (ATP 19 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2023/1435 (ATP 20 CLP)
NAŘÍZENÍ (EU) N. 2024/197 (ATP 21 CLP)

OMEZENÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA VÝROBEK NEBO OBSÁHNUTÉ LÁTKY PODLE PŘÍLOHY XVII NAŘÍZENÍ (ES) 1907/2006 (REACH) A NÁSLEDUJÍCÍCH MODIFIKACÍ:

Omezení v souvislosti s výrobkem: ŽÁDNÁ

Omezení v souvislosti s obsaženými látkami: ŽÁDNÁ

USTANOVENÍ SMĚRNICE 2012/18/EU (SEVESO III):

N.A.

NAŘÍZENÍ (EU) Č. 649/2012 (NAŘÍZENÍ PIC)

Nejsou uvedeny žádné látky

NĚMECKÉ TŘÍDY NEBEZPEČNOSTI VODY.

Třída 1: slabě nebezpečný pro vodu.

LÁTKY SVHC:

Žádné látky SVHC nejsou přítomné v koncentraci $\geq 0,1$ %.

15.2. POSOUZENÍ CHEMICKÉ BEZPEČNOSTI

Nebylo provedeno žádné posouzení chemické bezpečnosti pro směs.

ODDÍL 16: DALŠÍ INFORMACE

Karta splňuje kritéria Nařízení (EÚ) č. 878/2020 jakož i Nařízení (EK) č.1272/2008 ve znění následných úprav.

Tento dokument vyhotovila kompetentní osoba, která k tomu byla vhodně zaškolená

Tento produkt nesmí být bez předchozí konzultace s dodavatelem (Technické oddělení) používán pro jiné účely, než pro které je určen

Tento list vynuluje a nahrazuje veškerá předcházející vydání.

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



PETRONAS

Tento produkt musí být uchováván, manipulován a používán v souladu se zásadami správné průmyslové hygieny a platnými zákony.

Zde uvedené informace se zakládají na našich aktuálních znalostech a popisují produkt z hlediska bezpečnostních požadavků. Nesmí být proto považovány za jakoukoli záruku specifických vlastností.

Popis k hlavičce 3, H-upozornění:

KÓD	POPIS
H302	Zdraví škodlivý při požití.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

KÓD	TŘÍDA A KATEGORIE NEBEZPEČNOSTI	POPIS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akutní toxicita (orální), Kategorie 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Nebezpečná při vdechnutí, Kategorie 1
3.3/1	Eye Dam. 1	Vážné poškození očí, Kategorie 1
3.4.2/1B	Skin Sens. 1B	senzibilizaci kůže, Kategorie 1B
4.1/C2	Aquatic Chronic 2	Chronická (dlouhodobá) nebezpečnost pro vodní prostředí, Kategorie 2

Legenda zkratk a akronymů používaných v bezpečnostním listu:

ACGIH: Americká konference vládních průmyslových hygieniků

ADR: Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečného nákladu po silnici.

AND: Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách

ATE: Odhad akutní toxicity

ATEmix: odhad akutní toxicity (Směsi)

BCF: Biologický koncentrační faktor

BEI: Biologický expoziční index

BOD: Biochemická spotřeba kyslíku

CAS: Chemical Abstracts Service (divize American Chemical Society).

CAV: Toxikologické centrum

CE: Evropské společenství

CLP: Klasifikace, označování, balení.

CMR: Karcinogenní, mutagenní a toxické pro reprodukci

COD: Chemická spotřeba kyslíku

COV: Těkavá organická sloučenina

CSA: Posouzení chemické bezpečnosti

CSR: Zpráva o chemické bezpečnosti

DMEL: Odvozená minimální úroveň účinku

DNEL: Odvozená bezučinová úroveň.

DPD: Směrnice o nebezpečných přípravcích

DSD: Směrnice o nebezpečných látkách

EC50: Polovina maximální účinné koncentrace

ECHA: Evropská agentura pro chemické látky

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



EINECS: Evropský seznam stávajících komerčních chemických látek.

ES: Scénář expozice

GefStoffVO: Předpis o nebezpečných látkách, Německo.

GHS: Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek.

IARC: Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny

IATA: Mezinárodní asociace pro leteckou dopravu (International Air Transport Association)

IATA-DGR: Směrnice nebezpečného zboží "Mezinárodní asociace pro leteckou dopravu" (IATA).

IC50: polovina maximální inhibiční koncentrace

ICAO: Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

ICAO-TI: Technické pokyny "Mezinárodní organizace pro civilní letectví" (ICAO).

IMDG: Mezinárodní námořní kodex nebezpečného nákladu.

INCI: Mezinárodní názvosloví kosmetických složek.

IRCCS: Vědecký ústav pro výzkum, hospitalizaci a zdravotnictví

KAFH: Keep away from heat

KSt: Koeficient výbuchu.

LC50: Letální koncentrace, pro 50 procent testované populace.

LD50: Letální dávka, pro 50 procent testované populace.

LDLo: Spodní letální dávka

N.A.: Nedá se aplikovat

N/A: Nedá se aplikovat

N/D: Není definováno/Není k dispozici

NA: Není k dispozici

NIOSH: Národní ústav pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci

NOAEL: Bez pozorovaného nepříznivého účinku

OSHA: Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

PBT: Perzistentní, bioakumulační a toxické

PGK: Pokyny pro balení

PNEC: Předpokládaná bezúčinková koncentrace.

PSG: Cestující

RID: Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného nákladu po železnici.

STEL: Limit krátkodobé expozice.

STOT: Specifický cíl organové toxicity

TLV: Prahová hodnota.

TWATLV: Prahová hodnota pro časově vážený průměr 8 hodin denně. (ACGIH Standard).

vPvB: Velmi perzistentní, velmi bioakumulační

WGK: Německé třídy nebezpečnosti vody.

Pozměněné odstavce ve srovnání s předešlou revizí:

- Štítek o bezpečnosti
- ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku
- ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti
- ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru
- ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku
- ODDÍL 7: Zacházení a skladování
- ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky
- ODDÍL 10: Stálost a reaktivita
- ODDÍL 11: Toxikologické informace

Štítek o bezpečnosti

TUTELA TRANSMISSION EXPERYA

Štítek o bezpečnosti z 19/5/2025

revize 3



- ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování
- ODDÍL 14: Informace pro přepravu
- ODDÍL 15: Informace o předpisech